タガログ語

保護者様 Sa lahat ng mga magulang

学校名 Pangalan Ng Paaralan 鈴鹿市立鼓ヶ浦小学校

学校感染症届出書　提出のお願い
Kahilingan Sa Pagpapasa Ng Abiso Sa Nakahahawang Sakit

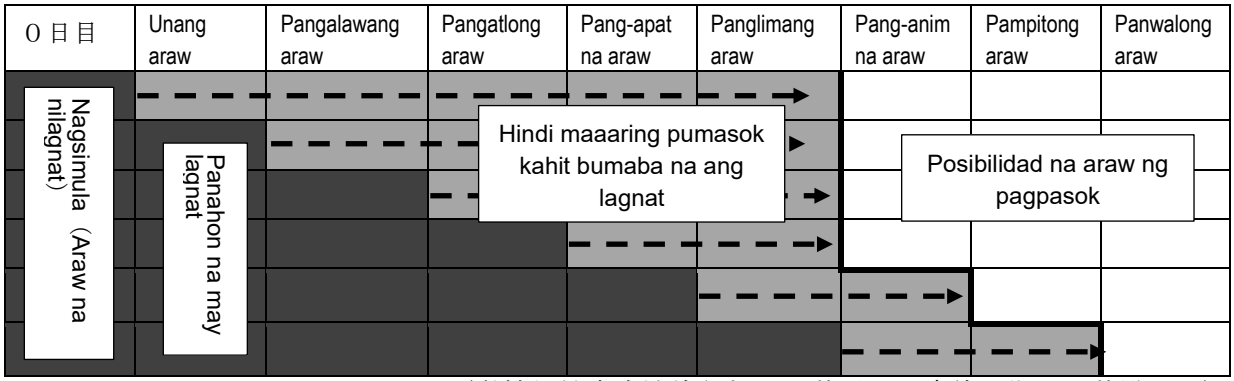
Batay sa Artikulo 19 ng batas sa kalusugan at kaligtasan sa paaralan, ang hindi pagpasok sa paaralan ay hindi kinikilala bilang pagliban sa klase「出席停止 ito ay pagpapatigil sa pagpasok」kapag nagkaroon ng impeksyon o nakakahawang sakit na dapat iwasan sa paaralan.Sa pagkakataon na may hinala na may impeksyon ang anak na nakatala sa ibaba, tiyakin na magpakonsulta sa doktor. Kapag maaari ng pumasok sa paaralan at mawala ang takot na makahawa, mangyari na isumite sa paaralan ng magulang ang kinakailangang sagutan na impormasyon sa ibaba

Hinihiling ang inyong pang-unawa dahil sa ito ay mga panukala upang maiwasan ang epidemya sa paaralan.

学校において予防すべき感染症 **Nakakahawang sakit na dapat iwasan sa paaralan**	
第１種 Tipo 1	① Ebola Hemorrhagic Fever エボラ出血熱　②Crimea Congo Hemorrhagic Fever クリミア・コンゴ出血熱　③Small pox 痘そう　④South America Hemorrhagic Fever 南米出血熱 ⑤Pest ペスト　⑥Marburg Disease マールブルグ病　⑦Lassa Fever ラッサ熱　⑧Acute polio myelitis 急性灰白髄炎　⑨Diphtheria ジフテリア ⑩Severe Acute Respiratory System 重症急性呼吸器症候群（ベータコロナウイルス属ＳＡＲＳコロナウイルスに限る）⑪Middle East Respiratory System 中東呼吸器症候群（ベータコロナウイルス属ＭＥＲＳコロナウイルスに限る）⑫Specific bird flu 特定鳥インフルエンザ(血清亜型が H5N1,H7N9 に限る)
第２種 Tipo 2	① Influenza インフルエンザ(hindi kasama ang bird flu)　②Whooping cough 百日咳 ② Measles 麻しん　④Epidemic parotitis 流行性耳下腺炎　⑤Rubella 風しん ⑥ Chicken pox 水痘　⑦Pharyngeal Conjuctival Fever 咽頭結膜熱　⑧**新型コロナウイルス感染症** New corona virus infection ⑨Tuberculosis and Meningococcal Meningitis 結核及び髄膜炎菌性髄膜炎
第３種 Tipo 3	①Cholera コレラ　②Bacterial Dysentery 細菌性赤痢　③腸管出血性大腸菌感染症 ④Typhoid 腸チフス　⑤Paratyphoid パラチフス　⑥Epidemic Hepatitis 流行性角結膜炎 ⑦Acute Hemorrhagic Conjuctivitis 急性出血性結膜炎　⑧Iba pang impeksyong sakit その他の感染症

Ipinatupad ng Mayo 8, 2023

【Posibilidad ng araw ng pagpasok pagkatapos ng influenza】



（学校保健安全法施行規則に基づく出席停止期間の基準より）

(Mula sa pamantayan ng pagsuspinde ng pagpasok batay sa regulasyon sa pagpapatupad ng kaligtasan ng kalusugan sa paaralan)

学校感染症届出書 Abiso Sa Nakahahawang Sakit

鈴鹿市立鼓ヶ浦小学校長 Prinsipal　様

年 Grado　　名前 Pangalan＿＿＿＿＿＿＿＿

インフルエンザの場合 Sa oras na nagka influenza

【病名 Pangalan ng sakit】＿＿＿＿＿＿＿＿〔 A ・ B 型 tipo〕

※受診した医療機関に確認してください Kumpirmahin ang institusyong medikal

【療養期間 Panahon ng paggagamot】 令和　年 Taon　月 buwan　日 araw～令和　年 Taon　buwan 月　araw 日

【受診した医療機関名 Pangalan ng institusyong medikal na pinagkonsultahan】＿＿＿＿＿＿＿＿

令和　Taon 年　buwan 月　araw 日

保護者名 Pangalan ng Magulang＿＿＿＿＿＿＿＿

学校で予防すべき感染症の種類及び出席停止期間の基準に関する資料

	対　象　疾　病Target na sakit	出席停止の期間の基準 Pamantayan na panahon para sa pagsuspinde ng pagpasok
第１種 Type 1	エボラ出血熱 Ebola Hemorrhagic Fever クリミア・コンゴ出血熱　Crimea Congo Hemorrhagic Fever 痘そう　Small pox 南米出血熱 South America Hemorrhagic Fever ペスト Pest マールブルグ病　Marburg Disease ラッサ熱　Lass Fever 急性灰白髄炎　Acute poliomyelitis ジフテリア　Diphtheria 重症急性呼吸器症候群 Severe Acute Respiratory System (SARS) 中東呼吸器症候群 Middle East Respiratory System (MERS) 特定鳥インフルエンザ Bird Flu	Hanggang sa gumaling
第２種 Type 2	インフルエンザ　Influenza (特定鳥インフルエンザを除く)	Maghintay ng 5 araw pagkatapos magkaroon o maghintay ng 2 araw pagkatapos bumaba ang lagnat（3 araw sa malilit na bata）
	百日咳　Whooping cough	Hanggang sa mawala ang ubo o depende sa paghahanda ng sangkap na antibyotiko sa loob ng 5 araw hanggang sa matapos ang pagpapagaling
	麻しん　Measles	Maghintay ng 3 araw pagkatapos na bumaba ang lagnat.
	流行性耳下腺炎 Epidemic Parotitis	Maghintay ng 5 araw o pagkatapos na mabuo ang pamamaga ng parotid gland(glandula sa baba ng tainga), submandibular gland(glandula sa may baba) at sublingual gland(glandula sa dila) o hanggang sa bumuti ang pankalahatang kondisyon
	風しん Rubella	Hanggang sa mawala ang pantal o marka.
	水痘　Chicken pox	Hanggang sa matuyo ang lahat ng pantal o marka.
	咽頭結膜熱 Pharyngeal Conjuctival Fever	Maghintay ng 2 araw matapos mawala ang pangunahing sintomas
	新型コロナウイルス感染症 New corona virus infection	Hanggang 5 araw pagkatapos ng simula at 1 araw pagkatapos lumipas ang mga sintomas
	結核及び髄膜炎菌性髄膜炎 Tuberculosis and Meningococcal Meningitis	Hanggang sa ma-diagnosis ng doktor ng paaralan o ng iba pang manggagamot na walang panganib na impeksyon mula sa kondisyong ng sakit.
第３種 Type 3	コレラ Cholera 細菌性赤痢 Bacterial Dysentery 腸管出血性大腸菌感染症 Infectious disease caused by intestinal hemorrhagic Escherichia coli 腸チフス Typhoid パラチフス Paratyphoid 流行性角結膜炎 Epidemic Hepatitis 急性出血性結膜炎 Acute Hemorrhagic Conjuctivitis その他の感染症 Other infectious disease	

Mga medikong pananalita ng manggagamot

＊重症急性呼吸器症候群については，病原体がベータコロナウイルス属ＳＡＲＳコロナウイルスあるものに限る。
Para sa Severe Acute Respiratory Syndrome, ang pathogen ay ang beta corona virus SARS coronavirus.

＊中東呼吸器症候群については，ベータコロナウイルス属ＭＥＲＳコロナウイルスであるものに限る。
Para sa Middle East Respiratory Syndrome, limitado sa beta coronavirus genus MERS corona virus.

＊鳥インフルエンザについては，血清亜型がH5N1及びH7N9とする。
Tungkol sa Bird Flu, serosubtype ang H51 at H7N9

＊新型コロナウイルス感染症については，病原体がベータコロナウイルス属のコロナウイルス（令和２年１月に，中華人民共和国から世界保健機関に対して，人に伝染する能力を有することが新たに報告されたものに限る。）であるものに限る。
Tungkol sa New corona virus infection, ang pathogen ay ang beta corona virus (Taon 2020 Enero, mula sa People's Republic Of China hanggang sa World Health Organization limitado ang mga bagong ulat na may kakayahang makahawa sa mga tao) . Parehong naaangkop ang

R5.5.8 施行 Ipinatupad ng Mayo 8,2023